

Kommunikáló kultúrák

A tőketelepítés nyelvi és kulturális infrastruktúrája, avagy a kultúraközi kommunikáció néhány aspektusa

L'Harmattan Kiadó, Budapest, 2008

A multinacionális vállalatok megjelenésével, a tudományos, kulturális és oktatási életre mindinkább jellemző nemzetközi együttműködési projektek elterjedésével a nemzetköziesedés igénye napi munkaszféránkban is jelentkezik. Nem csupán néhány szűk foglalkozási csoport lételeme, hanem egzisztenciális követelmény. A gazdaság egyre nemzetközibbé válása a kultúrák közötti együttműködések súlyos gyakorlati nehézségeire irányította rá a figyelmet. Az interkulturális ismeretek hiányából adódó károk felismerése és mértékének növekedése arra készítette a szakembereket, hogy lépéseket tegyenek az ilyen irányú eredmények feldolgozására, rendszerezésére, átadására. Ezért szaporodnak világszerte az interkulturális kutatásokkal foglalkozó műhelyek, képzések.

A szerző bemutatja a kommunikáció és a kultúra értelmezésének jelentősebb nemzetközi és hazai képviselőit, legismertebb modelljeit, majd bevezeti az Olvasót az interkulturális kommunikáció vilá-



gába. Számos világméretű kutatás ismertetése mellett a kultúrák közti kommunikáció fontosságát egy saját, Győrött dolgozó nemzetközi menedzsment körében végzett vizsgálata eredményeinek példájával is bizonyítja. Mindennapi érintkezéseinket számos tényező akadályozza, még az egy nyelvet beszélők, a közös kultúrából származók esetében is. A megér-

tést és megértetést sokszorosan nehezíti, ha az érintkezés eltérő anyanyelvű és/vagy eltérő kultúrájú emberek között zajlik. Van-e esély a félreértések csökkentésére? Tanulható-e a másik kultúra, hasonlóan a nyelvekhez? Miért olyan nagy jelentőségű a globalizálódó világban a kultúraközi kommunikáció vizsgálata, a vizsgálatok eredményeinek közreadása? A győri Széchenyi István Egyetem oktatójaként a kommunikáció különböző területeit kutatva és oktatva törekszik a könyv szerzője e kérdésekre megadni a választ, és egyben segíteni az Olvasót a minél hatékonyabb kultúraközi kommunikációban.

Ha arra a kérdésre keressük a választ, hogy miért vonzó bizonyos ország, régió vagy város a tőkebefektetők, jelen esetben a külföldi befektetők számára, gyakran találunk a helyválasztás okai közt kulturális, nyelvi, illetve ezekkel kapcsolatos tudásra vonatkozó okot. A külföldi tőke telepítési helyének kiválasztásakor számos olyan minőségi, nehezen mérhető tényező ját-

szik szerepet, amely a szubjektívitás és az emberi dimenzió körébe tartozik (lokális identitás, kultúra, intézmények, képzett munkaerő, a helyi munkaerő attitűdje stb.). A könyv bemutatja hogyan hat e tényezőknél a megléte, illetve hiánya a lokális vonzerőre. Másrészt arra is kitér, hogyan mutatkozik meg a kölcsönös hatás: milyen módon és mértékben befolyásolja a gazdaság, jelen esetben a külföldi tőke jelenléte az elvárt nyelvi és kulturális tudástartalmat.

Jelen munka hasznos lehet mindazoknak a menedzsereknek – vezetőknél és alkalmazottaknak egyaránt –, akik eredményesebbek akarnak lenni kultúraközi kommunikációjuk – tárgyalás, értekezlet, formális és informális interakció stb. – során, szeretnék megismerni és fejleszteni interkulturális ismereteiket és interkulturális kompetenciájukat. Adalék lehet továbbá e munka az idegen nyelvek, a szaknyelvek és az interkulturális kommunikációval

kapcsolatos ismeretek elsajátításához, oktatásához, valamint tudományos igényű vizsgálatához. Alkalmazható ismeretekkel és érvekkel segítheti gazdasági és oktatáspolitikai döntéshozók munkáját.

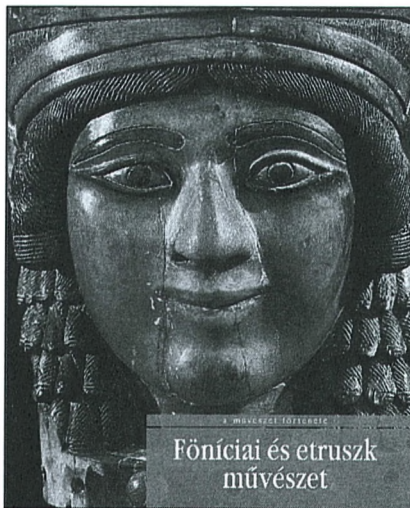
Józsa László
a győri Széchenyi István Egyetem
Marketing és Menedzsment
Tanszékének vezetője

STEFANO GIUNTOLI, TATIANA PEDRAZZI

Föníciai és etruszk művészet

Corvina Kiadó, 2008 – A művészet története sorozat

Kultúremler számára a művészettörténet mindig különösen vonzó, az erről szóló jó könyvek pedig kincsek. A Corvina Kiadó most egész kincsestárát kínál: 16, tartalmában és kiállításában egyaránt impozáns kötet ad majd hatalmas áttekintést az európai civilizáció művészettörténetéről, s az annak előzményeit adó ókori Közel-Keletéről. Eddig tíz jelent meg, bőséges okot adva, hogy várjuk a továbbiakat. Mindegyikük igen jó kultúrtörténetként is szolgál, s annak szerves részeként érzékletes képet adnak a tárgyalt kultúra társadalmi és gazdasági háttéréről, az azt alkotó népekről, korokról is.



Az elegáns, gyönyörűen illusztrált albumok pazar válogatást tárnak eléünk a bemutatott művészet

legjobb alkotásaiból, a letűnt korokról szólókban pedig fényképek, ábrák segítenek érzéklni a helyszínüket, ahol ez a kultúra élt és virágzott. Ajánlásukul elég lenne, hogy tessék beleolvasni bármelyikbe, mindegyikbe, és onnan az már maga győz meg arról, hogy végig akarjuk olvasni-nézni, utána pedig a többit is. Látni és érteni – bennük a legjobb stílusú művészettörténeti előadásokat kapjuk, optimális ötvözetét a magas szakmai igényű, alapos, részletes bemutatásnak, a megértést segítő elemzéseknek, valamint a lebilincselően érdekes előadásmódnak. Az ilyen műveknél kritikus jelentőségű, hogy szakmailag